



Taille-haie électrique sur perche télescopique

GFESH 500



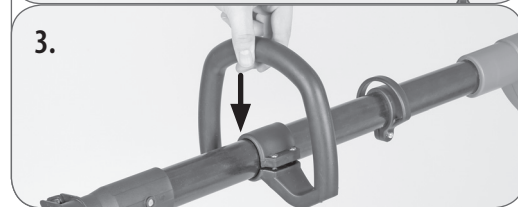
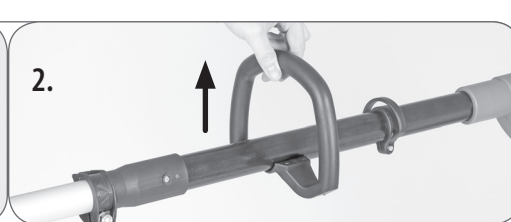
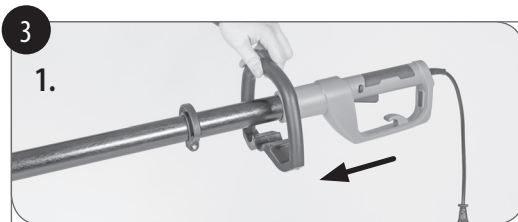
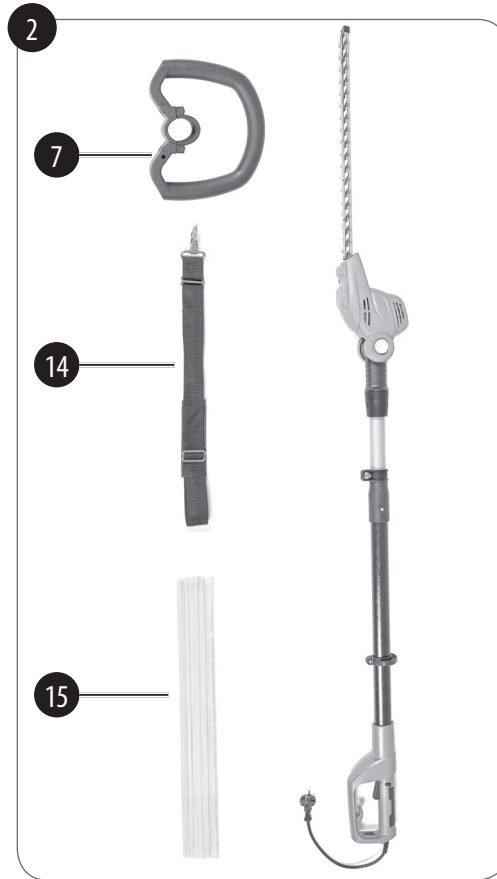
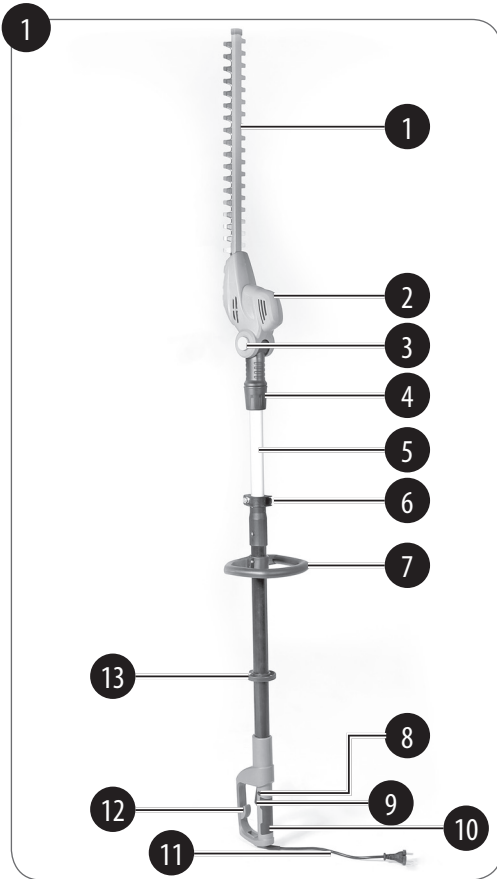
3 ans
GARANTIE
FABRICANT

SAV
☎ 01 48 17 04 06
💻 www.isc-gmbh.info
34.038.33 S 38/17-A

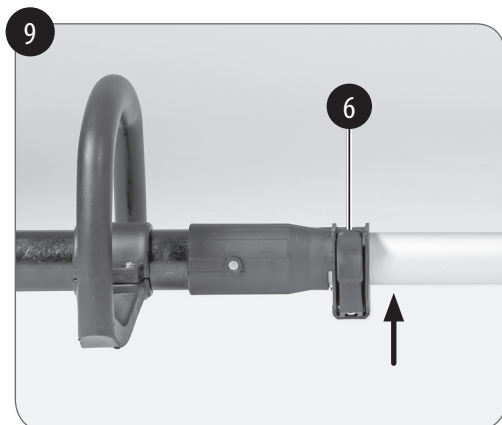
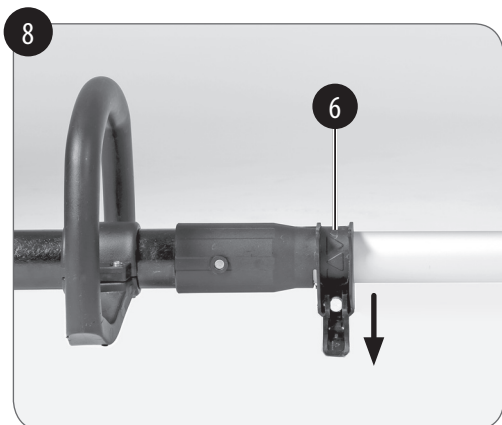
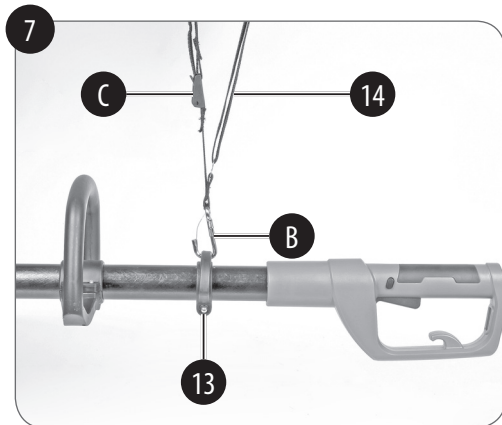
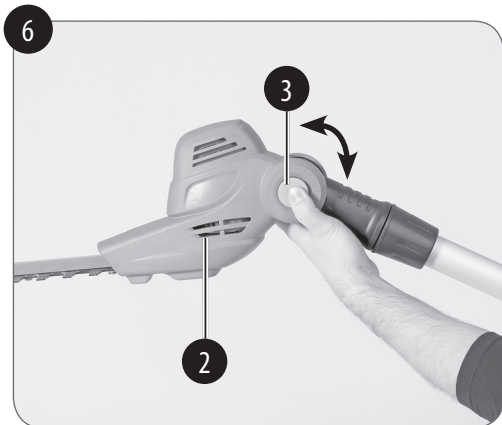
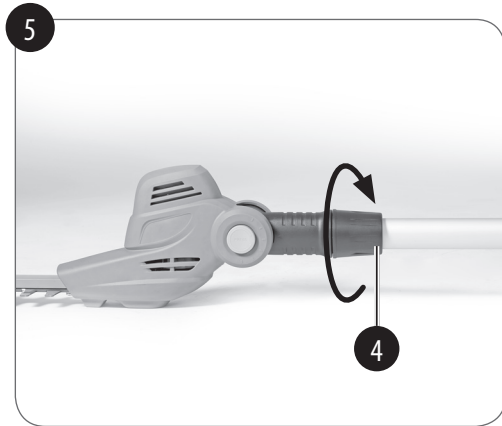
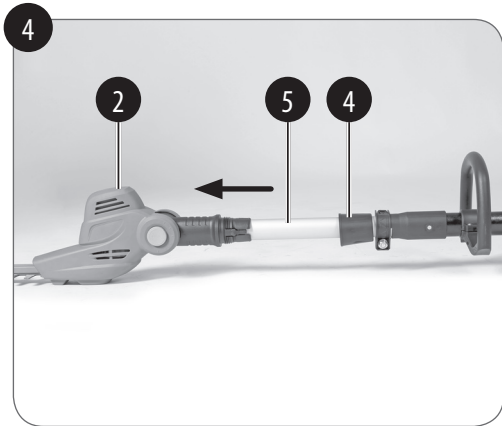
INSTRUCTIONS D'ORIGINE

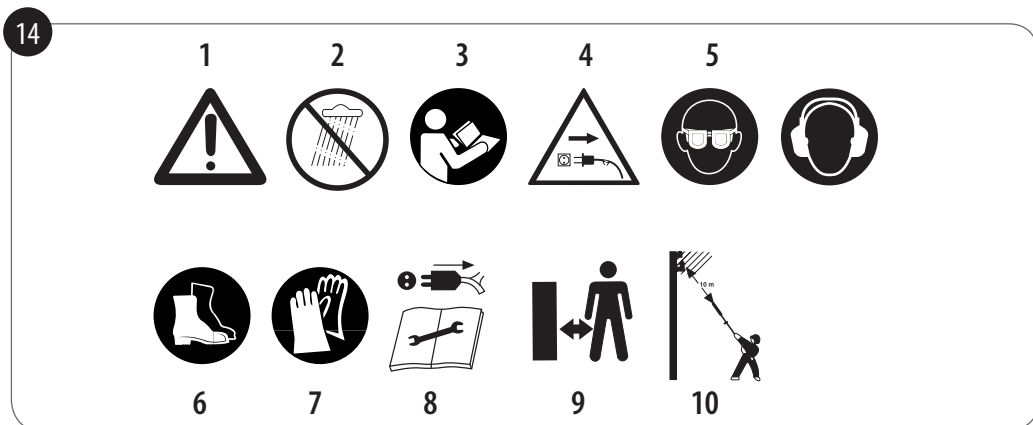
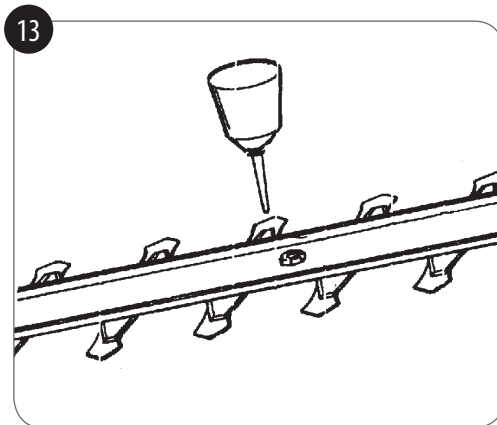
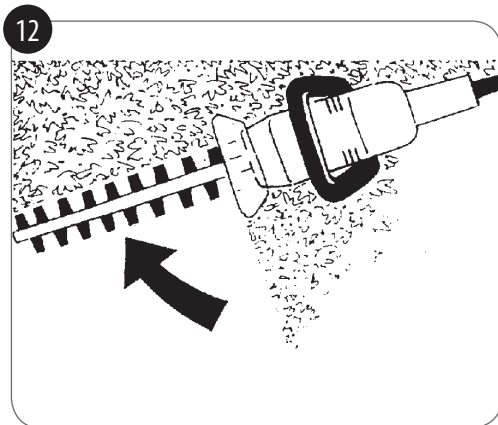
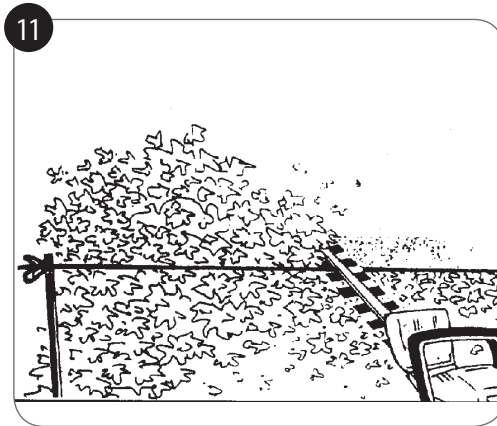
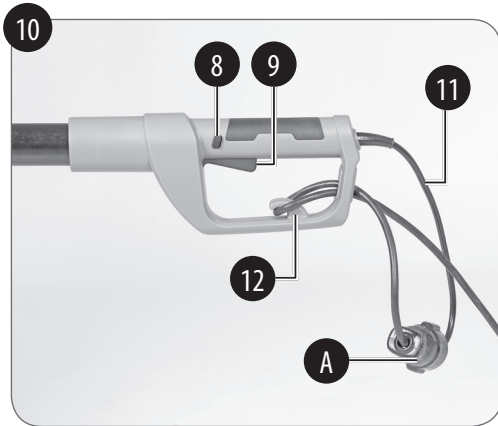


26029238
PLU 26029238 • S 38/17-A
EH-Nr.: 34.038.33 • I.-Nr.: 11017



2





Sommaire

1. Consignes de sécurité.....	6
2. Description de l'appareil et contenu de la livraison	13
3. Utilisation conforme à l'affectation	14
4. Caractéristiques techniques	14
5. Avant la mise en service	16
6. Fonctionnement	18
7. Remplacement du câble d'alimentation	20
8. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange...20	
9. Dérangements	22
10. Stockage	22
11. Mise au rebut et recyclage	22

Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Ce mode d'emploi peut être également téléchargé au format PDF sur notre page internet www.isc-gmbh.info.

1. Consignes de sécurité

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil : !AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter

ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail :

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique :

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non mo-

difiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.

- b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit

le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes :

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- 4) Utilisation et entretien de l'outil :**
- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents

sont dus à des outils mal entretenus.

- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

5) Maintenance et entretien :

- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

Instructions de sécurité

A.1 Généralités

IMPORTANT

À lire attentivement avant utilisation

À conserver pour de futurs besoins de référence

2. Pratiques d'utilisation sûre

2.1 Apprentissage et manipulation

Se familiariser avec le contenu décrit dans la notice d'utilisation avant d'essayer de faire fonctionner l'équipement.

2.2 Mise en service

- a) **CE TAILLE-HAIE PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES.** Lire attentivement les instructions relatives au maniement correct du taille-haie, à sa mise en service, son entretien, démarrage et arrêt. Se familiariser avec toutes les commandes et l'utilisation correcte du taille-haie.
- b) Ne jamais autoriser des enfants à se servir du taille-haie.
- c) Faire attention aux lignes électriques.
- d) Éviter de faire fonctionner le taille-haie pendant que des personnes, en particulier des enfants, se trouvent à proximité.
- e) Porter des vêtements appropriés! Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux qui peuvent se coincer dans les parties en mouvement du taille-haie. L'utilisation de gants résistants, de chaussures à semelle antidérapante et de lunettes de sécurité est recommandée.

f) Si le mécanisme de coupe heurte un objet ou si le taille-haie démarre en faisant un bruit inhabituel ou en vibrant anormalement, couper la source d'alimentation et arrêter le taille-haie. Débrancher le câble des bougies (débrancher le groupe électrique de l'alimentation) et procéder aux opérations suivantes:

- procéder à une inspection pour déceler un dommage éventuel;
- vérifier si certains éléments se sont desserrés et les resserrer;
- réparer les pièces endommagées ou les remplacer par des pièces ayant des spécifications équivalentes.

g) Mentionner la nécessité de porter une protection auditive.

h) Mentionner la nécessité de porter une protection oculaire.

i) Indiquer comment arrêter le taille-haie en cas d'urgence.

2.3 Fonctionnement

Ce produit est destiné à un usage privé. Il a été conçu pour la coupe et la taille des haies, des arbustes et autres végétaux similaires, il convient de ne pas l'utiliser à d'autres fins.

a) Arrêter le moteur avant

- de nettoyer la machine ou de déburrer,

- de vérifier, d'entretenir ou de travailler sur le taille-haie,
- d'ajuster la position de travail du dispositif de coupe, et
- de laisser le taille-haie sans surveillance.

b) S'assurer que le taille-haie est correctement placé dans une position de travail définie avant de démarrer le moteur.

c) S'assurer d'avoir toujours une position stable et sûre lors de l'utilisation du taille-haie, en particulier lors de l'utilisation d'un escabeau ou d'une échelle.

d) Ne pas faire fonctionner le taille-haie si le dispositif de coupe est endommagé ou s'il présente une usure excessive.

e) Pour réduire les risques d'incendie, maintenir le moteur et le silencieux exempts de brindilles, de feuilles et d'un excès de graisse.

f) Toujours s'assurer que toutes les poignées et les protecteurs sont montés lorsque la machine est utilisée. Ne jamais essayer d'utiliser un taille-haie incomplet ou ayant subi une modification non autorisée.

g) Lorsque le taille-haie comporte deux poignées, se servir toujours des deux mains pour la faire fonctionner.

- h) Toujours être attentif à l'environnement et rester vigilant vis-à-vis des phénomènes dangereux possibles qui peuvent être imperceptibles en raison du bruit émis par le taille-haie.

2.4 Maintenance et entreposage

- a) Lorsque l'on arrête le taille-haie pour effectuer des opérations d'entretien, pour inspecter ou pour l'entreposer, couper la source d'alimentation, débrancher le câble des bougies et s'assurer que toutes les parties mobiles sont à l'arrêt. Laisser refroidir le taille-haie avant d'effectuer toute inspection, réglage, etc.
- b) Toujours laisser refroidir le taille-haie avant de l'entreposer.
- c) Lorsque l'on transporte ou entrepose le taille-haie, il faut toujours monter la protection de transport du dispositif de coupe.

Les poignées doivent être propres et sèches, sans huile ni autres salissures – un point très important pour que l'on puisse manier la machine en toute sécurité. Toujours tenir fermement la machine à deux mains, par les poignées. Toujours se tenir dans une position stable et sûre. ne jamais travailler à des endroits présentant un manque de stabilité.

Ne jamais travailler sur une échelle. Éviter tout contact avec des câbles électriques sous tension – ne pas couper des câbles électriques – risque d'électrocution ! Le taille haie est inadapté à tout usage par des enfants. Ne jamais tailler des haies lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité. Veillez à ce que les orifices de ventilation ne soient pas obstrués.

Consignes de sécurité pour tailles-haies électriques

- **Maintenez toutes les parties du corps à distance de la lame. N'essayez pas de retirer de l'herbe coupée alors que la lame est en marche ni de tenir du matériau à couper. Retirez le matériau à couper coincé uniquement lorsque l'appareil est hors circuit.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation du taille-haie peut entraîner de graves blessures.
- **Transportez le taille-haies sur perche par sa poignée, les lames de coupe étant arrêtées. Mettez toujours le protège-lame en place lorsque vous transportez ou rangez le taille-haies sur perche. Une manipulation correcte du taille-haies sur perche réduira les risques de**

blessures dues aux lames de coupe

- **Maintenez le câble à distance de la zone de coupe.** Pendant le travail, le câble peut être caché dans un buisson et être coupé par mégarde.
- Avant de commencer à travailler, fouillez dans la haie pour détecter les objets cachés, p. ex. des clôtures métalliques.
- Afin d'éviter tout risque de décharge électrique, nous vous recommandons d'utiliser un dispositif différentiel à courant résiduel avec un courant de déclenchement de maximum 30 mA.
- Tenez le taille-haie correctement, p. ex. des deux mains, lorsqu'il y a deux poignées.
- Lorsque le dispositif de coupe se bloque, p. ex. en raison de branches trop épaisses, le taille-haie électrique doit être mis immédiatement hors circuit, la fiche de contact débranchée et seulement ensuite, la cause du blocage éliminée.
- Le taille-haie doit être régulièrement vérifié et entretenu dans les règles de l'art. Remplacez les lames endommagées uniquement par paire. En cas d'endommagement en raison d'une chute ou d'un choc, il faut inévitablement faire contrôler l'appareil par un professionnel.

- N'utilisez pas la machine avec un dispositif de coupe endommagé ou usé exagérément.
- Veillez toujours à ce que toutes les poignées et les dispositifs de protection soient installés lorsque le taille-haie électrique est utilisé.

Conservez bien ces consignes de sécurité. Explication de la plaque signalétique sur l'appareil (voir figure 14)

1. Danger, signal général.
2. Ne pas exposer à la pluie ni à l'humidité en général.
3. Avant utilisation, lire la notice d'instructions.
4. Déconnectez la fiche de la prise de courant si le câble est emmêlé ou endommagé.
5. Portez une protection oculaire, une protection auditive et un casque.
6. Portez des chaussures de sécurité antidérapantes.
7. Portez des gants de protection.
8. Arrêtez la machine et débranchez la fiche de la prise de courant avant de la nettoyer ou d'ne effectuer l'entretien.
9. Eloigner les personnes présentes.
10. Attention ! Attention aux lignes à haute tension! Respectez une distance de sécurité d'au moins 10 m.

2. Description de l'appareil et contenu de la livraison

2.1 Description de l'appareil (figure 1/2)

1. Lame
2. Unité du moteur
3. Bouton de déverrouillage
4. Verrouillage de sécurité
5. Perche télescopique
6. Levier de blocage
7. Poignée de guidage
8. Interrupteur de sécurité
9. Interrupteur marche/arrêt
10. Poignée
11. Câble d'alimentation réseau
12. Fixation pour câble
13. Fixation de sangle d'épaule
14. Sangle d'épaule
15. Fourreau de protection de la lame

2.2 Volume de livraison

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Attention !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Taille-haie électrique sur perche télescopique
- Fourreau de protection de la lame
- Bon de garantie
- Mode d'emploi d'origine

3. Utilisation conforme à l'affectation

Ce taille-haies convient pour tailler des haies, des buissons et des broussailles. Toute autre utilisation non explicitement autorisée dans ce mode d'emploi peut entraîner des dommages sur le taille-haies et représenter un grave danger pour l'utilisateur.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Caractéristiques techniques

Tension nominale	230 V~ 50 Hz
Puissance absorbée	500 W
Longueur de coupe	460 mm
Longueur de la lame	500 mm
Écart des dents	16,5 mm
Coupes/min	3800
Épaisseur de coupe max.	13 mm
Niveau de pression acoustique mesuré L_{pA}	78 dB(A)
Incertitude K_{pA}	3 dB(A)
Niveau acoustique mesuré L_{WA}	100 dB(A)
Incertitude K_{WA}	3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA}	100 dB(A)
Vibration main-bras mesurée	
Poignée avant a_{hv}	2,98 m/s ²
Vibration main-bras mesurée	
Poignée arrière a_{hv}	2,33 m/s ²
Incertitude K	1,5 m/s ²
Poids	env. 3,92 kg
Le bruit de la machine peut dépasser 100 dB(A). Dans ce cas, les mesures antibruit sont requises pour l'utilisateur. Les valeurs de bruit ont été déterminées conformément à ce code d'essai acoustique et à la norme de base utilisée EN 10517, EN 60745-1 (ISO 3744 ou ISO 11201).	

La valeur déclarée des vibrations a été mesurée selon une méthode de code d'essai de vibrations et à la norme de base utilisée. Valeurs totales de vibrations (somme vectorielle triaxiale) déterminées conformément à l'EN 60745-1 (EN 10517).

l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre.

l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

Avertissement : l'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et

— signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au

repos, en plus du temps de déclenchement). Les mesures appropriées comprennent entre autres la maintenance et l'entretien régulier du produit et des embouts d'outils, le maintien au chaud des mains, ainsi que des pauses régulières et une bonne planification des étapes de travail.

Limitez le niveau sonore et les vibrations à un minimum !

- Utilisez exclusivement des appareils en excellent état.
- Entretenez et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Adaptez votre façon de travailler à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites contrôler l'appareil le cas échéant.
- Mettez l'appareil hors circuit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Portez des gants.

Prudence !

Risques résiduels

Même en utilisant cet outil électrique conformément aux prescriptions, il reste toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent apparaître en rapport avec la construction et le modèle de cet outil électrique :

1. Lésions des poumons si aucun masque anti-poussière adéquat n'est porté.
2. Déficience auditive si aucun casque anti-bruit approprié n'est porté.
3. Atteintes à la santé issues des vibrations main-bras, si l'appareil est utilisé pendant une longue période ou s'il n'a pas été employé ou entretenu dans les règles de l'art.

5. Avant la mise en service

Assurez-vous, avant de brancher la machine, que les données se trouvant sur la plaque signalétique correspondent bien aux données du réseau.

Avertissement !

Débranchez systématiquement la fiche de contact avant de paramétrer l'appareil.

La fiche de raccordement de l'outil électrique doit être adaptée à la prise de courant. La fiche de contact ne doit être modifiée en aucune façon. N'utilisez pas de connecteur adaptateur avec des outils électriques comportant une protection de mise à la terre. Des fiches de contact non modifiées et des prises de courant adaptées diminuent le risque d'une décharge électrique.

Évitez d'avoir un contact corporel avec des surfaces mises à la terre, comme les tuyaux, les chauffages, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque d'une décharge électrique est plus élevé lorsque votre corps est mis à la terre.

Lorsque vous travaillez en plein air avec un outil électrique, n'utilisez que des rallonges adaptées pour l'extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée pour l'extérieur diminue le risque d'une décharge électrique. **Lorsque vous ne pouvez pas éviter d'utiliser l'outil électrique dans un environnement humide, utilisez un disjoncteur à courant de défaut.** L'utilisation d'un disjoncteur à courant de défaut diminue le risque d'une décharge électrique.

Il est recommandé de brancher l'appareil uniquement à une alimentation en courant protégée par un dispositif de protection à courant de défaut doté d'un courant de déclenchement de maximum 30 mA.

5.1 Montage de la poignée (cf. figure 3)

1. Pour le montage, enfichez la poignée de guidage (pos. 7) sur le manche télescopique (pos. 5) sur l'arrière et par-dessus la poignée (pos. 10) sans utiliser de contre-pièce.

2. Assurez-vous de bien placer le manche télescopique (pos. 5) dans le creux prévu à cet effet de la poignée de guidage (pos. 7).
3. Placez la contre-pièce sur le haut de la poignée de guidage (pos. 7) de façon à ce qu'elle coïncide avec les ouvertures pour les raccords vissés.
4. Vissez à présent la poignée de guidage (pos. 7) avec la contre-pièce par le bas.

5.2 Montage de l'unité moteur (figure 4 et 5)

Pour monter l'unité moteur (pos. 2) sur le manche télescopique (pos. 5), veuillez d'abord desserrer le verrouillage de sécurité (pos. 4). Placez à présent le manche télescopique (pos. 5) dans l'ouverture située sur l'arrière de l'unité moteur (figure 4/pos. 2). Veillez à ce que l'unité moteur (pos. 2) s'enclenche correctement. Revissez à présent les raccords vissés de sécurité (figure 5/pos. 4).

5.3 Réglage de l'angle d'inclinaison (figure 6)

Attention : débranchez la fiche de contact avant d'ajuster l'angle d'inclinaison. Afin de garantir une position de travail optimale, on peut incliner la lame de coupe. Appuyez pour ce faire sur le bouton de verrouillage (pos. 3), l'unité moteur (pos. 5)

peut à présent être inclinée dans la position souhaitée. Pour fixer, relâcher le bouton de déverrouillage (pos. 3), celui-ci doit s'enclencher de façon audible dans cette position.

5.4 Montage de la sangle d'épaule (figure 7)

Accrochez la fermeture de la sangle d'épaule (pos. 14) dans la fixation de la sangle d'épaule (pos. 13).

Mettre la sangle d'épaule

Attention : pendant le travail, portez toujours une sangle d'épaule. Éteignez toujours l'appareil avant de détacher la sangle d'épaule. Il existe un risque de blessure.

1. Accrochez le mousqueton du verrouillage de sécurité dans la fixation de la sangle comme indiqué sur la figure 7 (pos. B).
2. Faites passer la sangle d'épaule par-dessus l'épaule.
3. Réglez la longueur de la ceinture de façon à ce que la fixation de la ceinture se trouve à la hauteur des hanches et à ce qu'un travail sans fatigue soit possible.

Remarque :

La sangle d'épaule est équipée d'un déverrouillage de sécurité (fig. 7/pos. C) grâce auquel, vous pouvez détacher rapidement la sangle d'épaule de la machine en cas de danger. Rabattez pour ce faire le déverrouillage de sécurité vers le bas.

6. Fonctionnement

Branchez le câble d'alimentation de l'appareil sur le connecteur (figure 10/pos. A) et bloquez le câble d'alimentation (figure 10/pos. 11) à l'aide de la fixation pour câble (figure 10/pos. 12).

Interrupteur marche/arrêt

Attention ! Afin d'empêcher une utilisation non autorisée de l'appareil, celui-ci est équipé d'un interrupteur de sécurité (figure 10/pos. 8) sur lequel, il convient d'appuyer avant de pouvoir actionner l'interrupteur marche/arrêt (figure 10/pos. 9). L'appareil se met hors circuit dès qu'on lâche l'interrupteur marche/arrêt. Répétez cette opération plusieurs fois afin de vous assurer que l'appareil fonctionne correctement.

Veillez ce faisant à la sortie des couteaux.

- Vérifiez le fonctionnement des couteaux. Les lames coupant des deux côtés fonctionnent en va-et-vient et garantissent ainsi une performance de coupe élevée et une course stable.
- Avant toute utilisation, fixez le câble de rallonge dans la fixation pour câble (voir figure 10).
- Pour une utilisation en plein air, utilisez des câbles de rallonge autorisés pour cela.
- Veillez à adopter une position stable et tenez bien l'appareil avec les deux mains et à distance de votre propre corps. Veillez avant la mise en marche à ce que l'appareil ne touche aucun objet.

Consignes de travail

- Outre la coupe de haies, le taille-haie électrique peut être également utilisé pour la coupe d'arbustes et de buissons.
- Les lames bidirectionnelles et fonctionnant en va-et-vient permettent une coupe dans les deux sens.
- Pour obtenir une hauteur de haie régulière, il est recommandé de tendre un fil comme repère le long de l'arête de la haie. Les branches qui dépassent sont coupées (cf. fig. 11).

- Les côtés d'une haie se coupent de bas en haut dans un mouvement d'arc (voir figure 12).
- Respectez la protection contre le bruit et les règlements locaux. L'utilisation de l'appareil peut être limitée ou interdite certains jours (par ex. les dimanches et jours fériés), pendant certaines heures de la journée (à l'heure du déjeuner, pendant la nuit) ou dans des zones particulières (p. ex. lieux de cure, cliniques, etc.).
- Veillez lors de la coupe à ce que vous ne touchiez pas d'objet comme par ex. des grillages ou des tuteurs de plante. Cela peut endommager la barre des couteaux.
- Tenez toujours l'appareil fermement avec les deux mains, avec une main sur la poignée arrière et l'autre main sur la poignée avant. Les pouces et les doigts doivent entourer fermement les poignées.
- Éteignez l'appareil en cas de blocage des couteaux par des objets durs, débranchez la fiche de contact et retirez ensuite l'objet.
- Travaillez toujours en vous éloignant de la prise de courant. Déterminez pour cela le sens de coupe avant le début du travail.
- Veillez à ce que le câble de rallonge reste à distance de la zone de travail. Ne placez jamais le câble au-dessus de la haie, il pourrait y être saisi par les couteaux.
- Évitez de sursolliciter l'appareil pendant le travail.
- Il est recommandé de couper les haies en forme de trapèze afin d'éviter que les branches inférieures ne perdent leurs feuilles. Cela correspond à la croissance naturelle des plantes et permet aux haies de se développer de façon optimale. Lors de la coupe, seules les nouvelles pousses de l'année sont raccourcies, il se forme ainsi un feuillage dense et une bonne protection contre les regards.

Frein électrique

Pour des raisons de sécurité, l'appareil est équipé d'un système de frein électrique qui arrête les lames aussi rapidement que possible lors de la mise hors circuit. Lors de la mise hors circuit de l'appareil, il peut se dégager pour cette raison une légère odeur ou des étincelles. Cela n'a pas d'incidence sur la capacité ou la sécurité de fonctionnement ultérieure de l'appareil ! Veuillez ne pas allumer et éteindre l'appareil fréquemment de façon inopportune.

Réglage du manche télescopique (figure 8 et 9)

1. Desserrez le levier de blocage (pos. 6) en le dépliant.
2. Sortez le perche télescopique supérieur jusqu'à ce qu'il convienne à la hauteur de travail.
3. Repliez le levier de blocage (pos. 6). Le manche télescopique doit être solidement verrouillé !

7. Remplacement du câble d'alimentation

Danger !

Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

8. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Danger !

Retirez la fiche de contact avant tous travaux de nettoyage.

8.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres (sans poussière) que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergeant; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.

8.2 Balais à charbon

Si les balais à charbon font trop d'étincelles, faites-les contrôler par des spécialistes en électricité.

Danger ! Seul un(e) spécialiste électricien(ne) est autorisé à remplacer les brosses à charbon.

8.3 Maintenance

- Afin d'obtenir de bonnes performances en permanence, les lames devraient être nettoyées et graissées régulièrement. Retirez les dépôts à l'aide d'une brosse et appliquez un mince film d'huile (voir figure 9).
- Aucune autre pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

8.4 Commande de pièces de rechange

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes:

- Type de l'appareil
- No. d'article de l'appareil
- No. d'identification de l'appareil
- No. de pièce de rechange de la pièce requise

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse www.isc-gmbh.info

Liste des pièces de rechange

Position (fig. 2)	Description	Numéro de pièce de rechange
07	Poignée de guidage	34.038.30.01.007
14	Sangle d'épaule	34.038.30.01.014
15	Fourreau de protection de la lame	34.038.30.01.015

9. Dérangements

L'appareil ne démarre pas :

Vérifiez que le câble électrique est correctement branché et contrôlez les fusibles. Dans le cas où l'appareil ne fonctionne pas alors qu'il est sous tension, renvoyez celui-ci au service après-vente, à l'adresse indiquée.

10. Stockage

- Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.
- Pour le stockage et le transport, veuillez recouvrir la lame du fourreau de protection (figure 2/pos. 15).

11. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques.

Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

Attention !

Le bon de garantie est joint séparément.



Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères!

Selon la norme européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :

Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'ISC GmbH obtenu.

Sous réserve de modifications techniques



Déclaration UE de conformité

- D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon les directives et les normes CE concernant l'article.
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prohlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообразност согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Taille-haie électrique sur perche télescopique GFESH 500 (Gardenfeelings)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/28/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | <input checked="" type="checkbox"/> Annex V |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | <input type="checkbox"/> Annex VI
Noise: measured $L_{WA} = 78$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 100$ dB (A)
$P = kW$; $L/\varnothing = cm$
Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC
Emission No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EC | |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC | |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU | |

Standard references: EN 60745-1; EN ISO 10517;
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

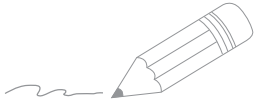
Landau/Isar, den 24.01.2017

Weichselgartner/General-Manager

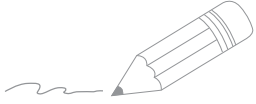
Gao/Product-Management

First CE: 17
Art.-No.: 34.038.33 I.-No.: 11017
Subject to change without notice

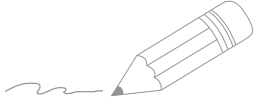
Archive-File/Record: NAPR016184
Documents registrar: Patrick Willnecker
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 24 additional horizontal lines, evenly spaced, providing a large area for text or drawing.



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 24 additional horizontal lines, evenly spaced, providing a full page of writing space.



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 20 additional horizontal lines, evenly spaced, providing a template for handwriting practice.

SAV
☎ 01 48 17 04 06
💻 www.isc-gmbh.info
34.038.33 S 38/17-A

EH 04/2017 (01)